

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 68 (1983)
Heft: 20

Vorwort: Remarcas redacziunalas

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Remarcas redacziunalas

Ella sparta da belletristica dein nus quella gada canorta ad in gener litterar pauc derasau tier nus Romontschs, il giug auditiv. *Silvio Camenisch*, scolast a Domat, ha scret il giug «Jeu less tschintschar cun tei» pil Radio romontsch e quel ha emess quei giug ils 9 da november 1980. Era igl Ischi semestril vul contribuir alla informaziun e discussiun davart il Rumantsch grischun. El numer 19 vein nus publicau in meini plitost persunal, quella gada presenta *dr. Bernard Cathomas*, Cuera, la posiziun dalla Ligia Romontscha. Quei artechel da fundament vegn accumpignaus dad in referat ch'igl incumbensau dalla Ligia Romontscha per damondas dil Rumantsch grischun, *dr. Georges Darms*, Ruschein, ha salvau a caschun dalla conferenza scolastica dalla Foppa a Ruschein. B. Cathomas tracta il Rumantsch grischun dil pugn da vesta socio-linguistic, Darms perencunter sefatschenta cun la pratica. All'entschatta dalja sparta «Instrucziun ed educaziun» vein nus piazzau zacontas poesias da *Chiarina Flepp* da Fuorns ch'ei mussadra da scoletta a Sumvitg. Ella metta en damonda las rollas che la societad «prescriva» per mattatschas e matatschs e fa ina proposta encunter las normas. Scolast real *Conradin Giger*, Surrein, ha adina demussau grond interess pil teater e surtut per quel da scola. En siu artechel puntuescha el la gronda valeta ed impurtonza ch'il giug, ch'il teater sa haver enteifer l'instrucziun. La sparta «Religiun» cumpren treis contribuziuns pulit differentas. Sora *Maria Vincenz* da Pigniu ei mungia dalla claustra dominicana a Glion e catecheta a Trun. Siu cant da laud al Scaffider po bein esser inspiraues dil «Cant dil frar sulegl» da s. Franzestg d'Assisi, el ei denton adattaues a nossa situaziun, a nossa tiara muntagnarda. Sora *Florentina Camartin*, Turitg, empeila il lectur tras il mund dils simbols. L'emprema part da quella lavur ei dedicata al «segn dalla crusch». *Dr. Ursicin G.G. Derungs*, Milaun, cuntinuescha cun sias interessantas expectoraziuns sur dil Pentateuh. Quella gada sefatschenta el cun la lescha. *Dr. Adolf Collenberg*, Murissen/Wohlen, sepresenta cun «Fretgs ord il canaster da pupi», fretgs ch'el ha raccoltau en connex cun la lavur vid sia dissertaziun sur dils de Latour da Breil. *Guiu Sobiela-Caanitz* ha legiu per nus il voluminus cudisch da *dr. Martin Bundi* «Zur Besiedlungs- und Wirtschaftsgeschichte Graubündens im Mittelalter» e resume-scha cheu zacons aspects che pertuccan surtut la Surselva. Guiu Sobiela ei in Catalan che viva dapi biars onns en Svizra. El sefatschenta intensivamein cun minoritads e lur problems ed ha era empriu stupent romontsch sco siu artechel cumprova. Sco adina vegn igl Ischi semestril terminaues entras la cronica ed la gliesta dils cudischs sursilvans.

A caschun dalla davosa radunonza da delegai dalla Romania a Curaglia han ils dus redacturs *Norbert Berther* e *Richard Cavigelli* abdicau. Omis-dus han fatg part dil collegi redacziunal digl Ischi semestril dapi l'entschatta. Ils 19 numers da quei organ dalla Romania dattan perdetga da lur gronda lavur. Lur collegialitad e lur bien spért da collaboraziun meretan nies cauld engraziament. Al Norbert engraziein nus specialmein per la cumpilaziun dalla Cronica e la gliesta dils cudischs sursilvans. En lur stagl e per Paul Decurtins per miert ha la radunonza da delegai dalla Romania elegiu ils suandonts:

- *Beatrix Pally*: Instrucziun ed educaziun
- *Ursus Brunold*: Historia locala e tradiziuns popularas
- *Conradin Cathomas*: Economia, damondas socialas, politica

Ad els fagein nus in cordial beinvegni!

Cun plascher savein nus era comunicar che *Ignaz Cathomen*, translatur cantunal, Falera, seigi sedeclaraus prompts da cumpilar la cronica. Ad el ed als auters engraziein nus grondamein per lur promptadad da collaborar.

* * *

Il proxim numer digl Ischi semestril cumpara igl 1. da november. Artichels ein da tarmetter alla redacziun entochen la fin d'uost.